

# DIANA

REVISTA ILUSTRADA

*Literatura. \* Teatros. \* Curiosidades. \* Concursos. \* Regalos. \* Anuncios.*

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: ROSARIO, 7, 3.º

Esta publicación—la más económica entre todas las que aparecen en Cádiz—distribuye todos los meses entre sus anunciantes y suscriptores, en combinación con la Lotería Nacional, varios regalos consistentes en décimos de lotería, vales que dan opción á fotografiarse en la acreditada casa de los Sres. Cepillo é hijo, libros diversos, etc., etc.

Gente conocida.



**DON FERNANDO DE LA TORRE**

Distinguido y bizarro Comandante de Infantería, que ha sido destinado á Madrid, y cuya ausencia es muy sentida en nuestra ciudad, por contar en ella con numerosas amistades y simpatías.

## Venancio Sánchez.

Ultimas novedades en Pasamanería, Quincalla, Mercería y Perfumería. Artículos de viaje. Extenso surtido en artículos para confecciones de sombreros de Señoras.

**PRECIO FIJO**

Columela y San Francisco, número 13. — CÁDIZ.

## Luis R. Martínez

CIRUJANO DENTISTA

SUCESOR DEL DR. FLORESTÁN AGUILAR

Consultas de 9 á 11 y de 1 á 5.

San José, 9 duplicado.

CÁDIZ

## Pastelería y Cervecería "VIENA,"

Confección de ramilletes, dulces y tartas.—Especialidad en fiambres de todas clases.

NÉCTAR SODA, especialidad de la casa.

Exquisito PAN VIENA á las seis de la mañana y seis de la tarde.—Cervezas Mahou, Alemana, Alhambra, Maier y Cruz del Campo.

SAN MIGUEL, 1 Y 3

## José L. Galiano.

Representaciones y Comisiones.

SAN BERNARDO, 16  
SAN FERNANDO

OBRADOR DE CALZADOS  
DE  
SEBASTIÁN PEÑA

Especialidad en los de lujo.

General Pasquín, 6.-S. Fernando.

## TALLER DE CAJONERIA

con máquina de aserrar movida por la electricidad.

Plocia, 19, frente á la Fábrica de Tabacos. - Cádiz.

Se construye toda clase de envases á precios reducidos.  
Se vende serrín grueso.

## LA BALANZA

Fábrica de Yeso y Depósito de materiales de albañilería  
DE  
MANUEL MAURE Y BABLÉ

Martínez Campos, núm. 1 y Plaza de la Reina.—CÁDIZ

Losas y escalones de Tarifa de todas clases y tamaños. Zócalos lisos y de varios dibujos y colores. Azulejos blancos. Losetas y ladrillos de todas clases. Lebrillos y cónicos de todas medidas. Se garantiza la calidad, peso y medida de cuantos materiales se sirvan. Exactitud en el cumplimiento de los pedidos, para lo cual cuenta la casa con un completo material de transporte.

**LUIS CARAMÉ** HABILITACIÓN DE CLASES PASIVAS  
Constitución, 73. - San Fernando.

## JOYERÍA Y PLATERIA DE ANTONIO FERNÁNDEZ

En esta importante casa, cada vez más favorecida por el público, se obtiene gran economía en todos los artículos y novedades.

CALLES ANCHA Y SAN JOSÉ. - CÁDIZ

SIN ANUNCIOS NO ES POSIBLE HACER BUEN NEGOCIO

## ANTIGUA DE NEGRETE

CARNICERÍA

Segismundo Moret, 14.—Isabel II, 2.—Arco del Pópulo y Alonso el Sabio, 13.

CÁDIZ

# BAZAR EUROPA • Viuda de García y Martell. •

COLUMELA y JOSÉ DEL TORO, 15.—CÁDIZ

Teléfono número 108.

Grandioso surtido en objetos de fantasía para regalos.—Artículos de piel y para viajes.—Cestería fina.—Vajillas.—Cristalería.—Aparatos para luz eléctrica.—Plata meneses.—Imágenes religiosas.—Sparklets y cápsulas para los mismos.—Thermos.—Patines.—Poleas para gimnasia.—Hules y Tapetes.—Gramófonos y Discos.—Juguetes.—Servicios completos para Cafés, Hoteles y Restaurants.

## LA ITALIANA Gabriel España.

Columela y Rosario.—CÁDIZ

Conservas de pescado y carne, hortalizas y frutas variadas. — Vinos y licores nacionales y extranjeros. — Champagne. — *Caldo «Bol»*. — Cacao, Tes, Cafés, sopas de todas clases y galletas de todas las marcas. — Especialidad en chacinas, embutidos y fiambres.

## Orbea y Compañía, S. en C.

ISAAC PERAL, 35.—CÁDIZ

Almacén de armas, efectos de caza y sport, novedades, cartuchos cargados mecánicamente, venta de explosivos de todas clases. Precio fijo.

### LA IMPERIAL

*Calzado de Lujo.*

ESPECIALIDAD EN LA MEDIDA

EXTENSO SURTIDO EN PIELES FINAS

CALLE ARANDA.—CÁDIZ

### BOLLERÍA BILBAINA

Se expenden tortas de Madrid, de aceite, empanadillas y polvorones superiores y los célebres

“**BILBAINOS**”

LEGÍTIMOS BOLLOS DE LECHE

Se hacen toda clase de dulces para **BODAS** y **BAUTIZOS**. Todo comprador quedará complacido en la calidad del género y precio.

2, Obispo Calvo y Valero, 2, frente al Café Alhambra.  
Obrador: San Juan y Ossorio.—Cádiz.

Rogamos á Vd. pruebe el  
**CORDIAL**

# MATIER

y se convencerá  
de su calidad inmejorable.

## Se desean

AGENTES SERIOS

Y ACTIVOS

en todas partes para  
esta REVISTA.

Buenas comisio-  
nes. Indispensable re-  
ferencias.

Dirigirse al Admi-  
nistrador: calle Rosa-  
rio, 7, 3.º

## LA ROSA DE ORO PAPELERÍA DE MODA

Rosario, 6, y Beato Diego de Cadiz.

# Enfermedades de los ojos.

DR. RIBAS VALERO

De la Clínica de los Dres. Ribas y Salas, establecidos en Sevilla.

Consultas: de 1 á 4.—Días festivos: de 1 á 2.

VALVERDE, 20.—CADIZ.

## Guía del Comercio y de la Industria Gaditana.

**A**GENCIA de Reclamaciones y Transportes. Comisiones y Representaciones. Mudanzas. Miguel Moreno Albacete. Arbolí, 17.

**C**OSARIO DE CHICLANA. Puntualidad y economía en los encargos. José A. Rodríguez. Rosario, 43.

**A**TENCIÓN!! LA CUBANA.—Blas Andreu Gómez. Locería, cristalería y calzados. Completo surtido en dichos artículos. Precios módicos. Colocación de cristales á domicilio. San Francisco, esquina á Marqués de Valde-Iñigo.

**T**ALLER DE CALZADOS de Francisco Iglesias.—Prontitud, economía, agrado. Especialidad en la medida. San Francisco, 24.

**R**ELOJERIA FRANCESA. Leopoldo Cordonnier. Sagasta, 22. Venta de toda clase. Marcas «Zenit», «Longines», «Omega», «Juvenia».

**C**EMENTO, Cal de Zumaya, Piedra artificial, Closetas y azulejos. A elección muestra. Grandes rebajas de precios. M. Aguado y C.ª S en C. Cobos, 9

**V**INOS LEGÍTIMOS de Valdepeñas y marca VNICANOR —Juan Fernández y Fernández.—Bodegas en Valdepeñas: Ciriaco Cruz, 1.—Depósito en Cádiz: Rosario, 8.

**N**UESTRA SEÑORA DEL CARMEN.—Fábrica de jabón de José Doña. Obispo Calvo y Valero, núm. 10.—Se acaba de recibir aceite de oliva superior de Puente Genil. Se detalla á peseta 1,15 el litro. *Se sirve á domicilio.*

**E**L LOUVRE Calzados á precios sin competencia. Inmenso surtido. Plaza de Castelar.

**H**OJALATERIA. —Ricardo Quintero, antiguo Hoperario y sucesor de Cristóbal Plaza. Restauración de bombas. Instalaciones para gas, agua é inodoros. San Francisco, 17.

**A**L PUBLICO. Depósito de vinos de todas clases de José Muñoz Giadanes. Aguardiente de Rute y Cazalla. Anís del Mono é Imperial. Vermont Torino. Amontillado Balbaina y Valde-rama. Manzanilla José Hidalgo y Pastora. Chiclaná Nectar. Especialidad en Valdepeñas y Rioja. Pedid muestra (gratis) y comprareis. Servicio á domicilio. Navas y Ceballos.

**P**ELUQUERIA Y BARBERIA de Tomás Herrera. Servicio esmerado. San José, 40.

**T**ALLER DE LAMPISTERIA Y HOJALATERIA de Salvador Clares. Se hacen instalaciones de alumbrado por gas y electricidad. Unico autorizado por la Sociedad Cooperativa de fabricación de gas. Prontitud y economía. Plaza de Mina, 4.

**D**ROGUERIA de la viuda é hijos de Simón Lens. Productos químicos y farmacéuticos. Pinturas preparadas. Colores en polvos. Surtido en pincelería. Sopranis, 3 y 4.

**L**ITOGRAFÍA ALEMANA. Útiles de escritorio. Papelería. Trabajos de Imprenta. Cánovas del Castillo, 23 y Sagasta, 7, Cádiz. — Especialidad en trabajos para vinateros. Etiquetas, envueltas, cápsulas, etc., y en general todo lo concerniente á las artes gráficas.

**P**ELUQUERIA Y BARBERIA de José Rodríguez Díaz. Servicio esmerado. Sagasta, 43.

**L**A ESPAÑOLA.—Almacén de papel y útiles de escritorio. Gran surtido en Tarjetas postales. Especialidad en estuches de papel fantasía. Aranda, 5.

**T**ALLER DE CARPINTERIA, de ebanistería y blanco de Manuel Romero Torres. Se hacen toda clase de muebles con las garantías que desee el cliente. Se reparan y enceran muebles á domicilio. Prontitud y economía. San José, 6.

**B**RONCISTA. Taller de Pedro Carpio. Fundición de metal, maquinaria y bombería. Plocia, núm. 7.

**A**NTIGUA DE BULLAS. Almacén de estampas, cuadros, espejos, molduras doradas y de colores. Artículos religiosos, de dibujo y pintura. San Francisco y San Agustín.

**T**ALLER DE RELOJERIA y venta de relojes de todas clases de José Núñez. Especialidad en construcción de piezas. Sacramento, 30.

**L**A ANDALUZA. Leche de Cabra y Vaca. Agustín Fernández. Barrié, número 17.

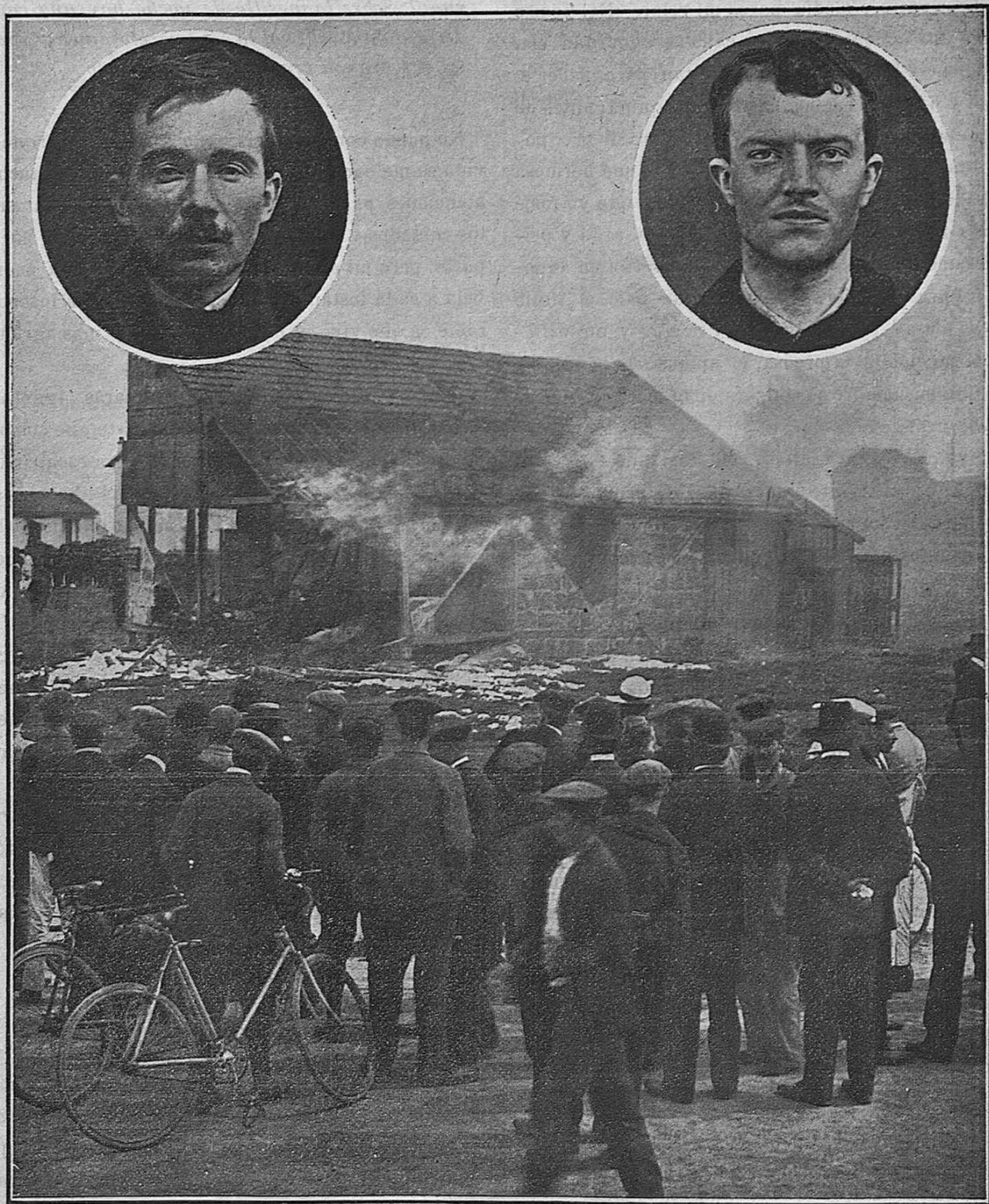
**N**UEVA BALANZA. Fábrica de Yeso y depósito de Materiales para obras de Albañilería de Julián Martínez. Solano, 27.

**O**PTICO. C. Seillé. Lentes y cristales de todas clases. Material de fotografía. Representante de la máquina de escribir «Underwood». Duque de Tetuán y Sagasta, 13.

**T**ALLER DE PINTURAS de Guillermo Real. Se pintan fincas, Buques y toda clase de Heráldica. Imitaciones de Maderas y Piedras de todas clases. Adorno y Decorado de Habitaciones al temple, óleo, barniz y esmalte. Esta casa tiene asegurados sus operarios de los accidentes del trabajo. Calle del Rosario, 15.

EL AGUILA.—San Francisco, 25.—Precio fijo.

## La Actualidad Gráfica.



### LA TRAGEDIA DE CHOISY LE ROI

Autoridades y público acercándose al *garage* después de haber explotado las bombas. En círculos el asesino Bonnot, muerto en el *garage*, y su compañero Vallet, que también perdió la vida.

# JUSTO CASTIGO

(ESBOZO)

I

*Oficinas de la Redacción de un periódico de la mañana, del cual es redactor-jefe D. Pablo Ardemis, ilustrado literato y dramaturgo famoso, hombre cincuentón que está casado con una adorable rubita muy ligera de cascos. D. Pablo sentado á la mesa de trabajo, fumándose un cigarrillo.*

—Las cuatro y media marca mi reloj. ¡Ea! demos cima á este artículo, que los cajistas aguardan con impaciencia las cuartillas que restan para hacer el ajuste y que el periódico entre en máquina; antes de que Febo asome por Oriente su cabellera de oro, podré estar a' lado de mi mujercita. ¡Y qué hermosa es! Es la encarnación purísima del ideal que yo forjé en mis delirios de poeta, y que tan gallarda y primorosamente dijo la crítica que la describí en aquellas inspiradas y tiernas estrofas, que bajo el título de «Mi musa», publiqué hace ya tiempo y me valieron la sanción de la prensa, el aplauso de la opinión y el que mi nombre se cotizara en el mercado literario con grande alza.

Al lado de mi cara mitad, contemplando su rostro de querube, me siento el mortal más feliz del universo, y por una sonrisa suya daría gloria y fortuna, todo cuanto en el mundo se puede ambicionar.

Ella, por su parte, también parece que me ama con locura, como me lo demuestra con sus caricias y halagos; y es que vé que trabajo con afán para satisfacer hasta sus menores caprichos, por conquistar más gloria para ponerla á sus plantas. Ciertamente que existe una gran diferencia en nuestras edades; ella tiene veintiún años y yo cumplí los cincuenta y cinco. Nuestra unión se verificó como se verifican otras muchas. Ella era una pobre muchacha sin más patrimonio que su hermosura; yo que estaba prendado de mi angelical rubia por sus muchos encantos y por su singular belleza, la ofrecí mi amor y mi fortuna á cambio de que me endulzara la vida con sus mimos, ofrecimiento que gustosos aceptaron sus padres y ella. Soy todo un hombre feliz.

Mi hermosa Marina vé en mí no solamente al esposo amante y cariñoso, sino al esclavo sumiso que lee en su pensamiento para adivinar sus deseos y sus gustos, para complacerla en todo. ¿Qué más puede desear?

Yo escribo asiduamente para el teatro y en el periódico; y con el producto de mi trabajo y de mi hacienda, brilla en el gran mundo como una estrella de primera magnitud brilla en el firmamento en una noche oscura. Tiene coches, caballos, abono en la

Opera, joyas... ¿qué más puede desear? Creo que la mujer más exigente y descontentadiza vería colmados todos sus deseos...

¡Pero qué imaginación la mía! Sin saber cómo estaba divagando en necedades que no vienen á cuento. Vaya, fuera de malgastar el tiempo tontamente, á terminar el *demonio* del trabajo como ha dicho Balzac y á casita seguidamente.

II

*La escena en casa de D. Pablo, en el dormitorio conyugal. Sobre la mesilla de noche hay una carta dirigida á él, el cual la coge nerviosamente y rasga el sobre con precipitación. Leyendo.*

«Pablo:

No puedo continuar viviendo á tu lado, porque la vida se me hace insoportable; reconozco tus muchas atenciones para conmigo, te agradezco sumamente los cuidados y afanes de que he sido objeto por tu parte; pero mi alma, mi pobre alma enferma se rebela á cada instante contra esa monotonía insoportable en que vivo, y me pide nuevas y más agradables sensaciones.

¿Qué dónde marchó? me preguntarás. Ignoro á donde dirigiré mis pasos. Solo sé decirte que como el pájaro que tras largo cautiverio logra escaparse y vuela por el espacio infinito en busca de libertad, así yo, encerrada en la obscura cárcel de mi desdicha, por haberme unido á un hombre que nunca amé y que no ha sabido despertar en mi alma inefables dichas, porque le faltaba vida, juventud que todo lo embellece; ansiaba romper mi cautiverio y volar como el pájaro á otro espacio más grande, donde el hermoso sol de la libertad hiriera mi vista y se recrearan mis sentidos en la afección más grande y más hermosa que existe: en el amor.

Comprendo el daño que involuntariamente te voy á causar. No puedo remediarlo y te pido mi perdón.

El destino nos ligó sin afectos de ninguna especie, y ese mismo destino nos separa de igual modo, para que sigamos errantes nuestros caminos.

Vayamos pues.

*Marina»*

*D. Pablo ahogado por los sollozos:*

—Sí, tiene razón; fui un imbécil por unir mis muchos años á los pocos suyos. Fué una torpeza insigne de la que no debo perdonarme jamás. No, no era posible que ella fuera feliz conmigo, porque nos separa el infranqueable abismo de la edad, y nuestros gustos y tendencias no podían hermanar. Bien voy á purgar mi error. Sí, es justo castigo á mi falta lo que me ocurre.

TELÓN

OSCAR DE GUIMBARDA.

## El ruego de la Sultana.

(ORIENTAL)

Pulsa la guzla sonora  
de dulces acordes llena,  
y que la luz de la aurora  
sorprenda, deslumbradora,  
la voz de tu cantinela.

Canta, canta, que tu acento  
sonando en mi alma dormida  
aviva mi sentimiento,  
¡yo también contigo siento  
las nostalgias de otra vida!

Contigo mis penas lloro,  
y aunque en llorar nada gano,  
¡también yo sueño y adoro  
desde mi jaula de oro  
la luz de un cielo cristiano!

Yo también poniendo fuego  
en mi oriental fantasía,  
canto mis penas y luego  
si es que me ven triste, niego  
mi obscura melancolía.

Trovador que mis prisiones  
por mandato soberano  
llenaste de tus canciones,  
dime por tu Dios cristiano  
tus cristianas tradiciones.

Cántame en lenguaje moro  
esas oraciones nuevas,  
que yo sin querer ignoro,  
y dame esa cruz de oro  
que al cuello colgada llevas.

Y aunque es mi ofrenda bien poca,  
ajena de otro cuidado,  
te daré con ansia loca  
todo un beso de mi boca  
por ese Cristo enclavado.

Dame con galante celo  
la cruz que mi afán procura,  
y si así colmas mi anhelo,  
yo te daré por tu cielo  
el cielo de mi hermosura.

S. GONZÁLEZ ANAYA.



## DIALOGOS ANDALUCES

## LA GUITARRA

—¡Dos días yevamos sin jasé la digestión, Malena!

—Más lo siento por los churumbeles que por mí. Pa eyos le pío ar Cristo del Azote y jaze er mesmo caso que un sordo mudo cuando le dan un grito.

—Y si er probe está amarrao á la columna, ¿cómo quieres que te favorezca? Piele asina que se suerte.

—También es verdá, Maolo. ¿Y tú por qué no vas á casa de on André? Toito el gachó que le naquera sus afirSIONES, sale socorrio.

—Pero no ahora. Eso es cuando se aproximan las elecciones.

—¿Y ar cura? Anda y vé ar cura que es mu guena persona.

—Tampoco está en ocazió de socorré. A los curas hay que peirles en tiempo é cólera, que es cuando cobran más entierros.

—¡Jesú hijo! Toito lo ves más negro que un cardená en la barriga.

—Porque tengo quinqué pa no marrá er gorpe.

—Tú lo que tiene es menos való que un céntimo.

—¿Poco való? ¿Quieres vé cómo sargo ar camino y le quito las herraduras á un caballo ar galope?

—¿Y si eres tan habilioso, por qué no buscas pa comé?

—¡Dime aonde! ¡Si á to er mundo lo tengo ya sangrao! ¿Tú no te fijas. Malena, que ar salí yo á la calle zierran toas las tiendas de ultramarinos?

Un fuerte aldabonazo dado en la puerta de la calle, hizo que *Malena* se asomase á una de las ventanas.

—¿Quién es? —preguntó con voz débil.

—¡Hermanita! ¡Una limosna por Dios, que Dios se la pagará! —exclamó un mendigo de luengas barbas y andrajoso traje.

—¡Er señó le ampare, hermano!—respondió la gitana con acento compasivo. —¡Si acá no peimos por la otra acera por no jacerle á osté la contra!

—¡Ande usted hermana... aunque sea un cachito de pan!

—Venga osté otro día y le debo la de hoy.

—¿Y me debe la de hoy? A mí no me conviene fiar las limosnas;—murmuró el pobre bruscamente.

—Pos entonces vaya osté á cá é Rochin, so orguyoso.

El viejo se alejó refunfuñando, á la vez que apoyaba su encorvado cuerpo sobre un grueso bastón.

—¿Qué fué ezo? —le interrogó el gitano á su esposa.

—¡Qué quieres que sea?—contestó ella con viveza.

—Dios que habrá pensao reuní el hambre en una sola casa.

*Maolo* se colocó su larga faja de tupidos flecos, y después de encender la punta de un cigarro que guardaba tras de la oreja, salió á la calle sin saber á donde dirigir sus pasos.

—Ahora mezmoo voy á llorarle á on André.—Y diciendo esto, se encaminó ligeramente al café de la Perla.

Allí suplicó al caballero, el cual, compadecido de su triste situación, le dijo:—Llégate á casa, y le dices á mi señora que te de el pescado que llevé anoche...

—¡Que güeno es osté, señorito;

—Mas bueno te sabrá el pescado. Anda, anda, y corre para que coman tus chiquillos.

—Es zábalo ó corbina, on André?

—No, es un pez hermoso, al que llaman los marinos vulgarmente «guitarra»

—¿Guitarra? ¡Jasta el nombre tiene alegría! Ea, señorito salú pa criá á los chorreles, y que le duren más años que la cuenta é un tramposo.

\*  
\*  
\*

—¡Mamaita! ¡Mamaita! .. —gritaban á coro los hijos de *Malena*.

—¿Qué demonio quereis, arrastraos?—les respondió la madre indignada

—¡Alevántate y yama á padre, mamaita;—decía con voz compungida el mayor de aquellos.

—¿Pa qué lo quieres? ¿Qué te pasa?

—¡Que nos ha sentao malamente er pescao que trajo anoche!

—¿No le dije á ostedes que no comiérais tanto? ¡Mardesíos niños! ¿No puedes esperá que amanezca?

—No: Antoñito y Pepe quieren dí al corral, y yo tengo la má de fatiga.

—¡Ay virgen de la Estrella! ¿Qué clase de pescao le dió on André á mi *Maolo*?

La pobre madre se levantó murmurando, encendió un pequeño candil, que apenas si alumbraba, y dirigiéndose á la cama donde dormía su marido, comenzó á llamarlo.—¡*Maolo*! ¡*Maolo*! ¡Hijo, despierta!

—¿Qué quieres á estas horas mujé?

—Dime, *Maolo*, ¿qué tragistes anoche pa que comieran tus hijos?

—Una guitarra *Malena*.

—¿Una guitarra? ¡Ea, po levántate á toa carrera; que tienen armá una juerga que no hay quien puea con ellos!

EDUARDO Y JOAQUÍN AVELLÁN NÚÑEZ.



## De "Los poemas de la Noche."

### VERSOS DE PAZ

Quisiera en una sierra  
Tener un caserío,  
Blanco, como la espuma  
Del susurrante río.

Que nace allá en la cumbre,  
De algún torrente hijo,  
Y que baja hacia el valle,  
Escotado de lirios;

Teniéndote á mi lado  
Allí vivir tranquilo.  
Y escuchando la alondra  
Mirarte embebecido.

Y entonar, como ella  
Sus mañaneros trinos,  
Los trinos de mi amor  
A tus ojos divinos,

A esos ojos azules,  
Como lagos dormidos..  
Y al calor de tu seno,  
Como el hogar de tibio,

Recitar quedamente  
Mis versos á tu oído,  
Y en la paz de tus ojos  
Quedarme adormecido..

Y así pasar la vida,  
Mansa y feliz, contigo,  
En medio de la sierra,  
En blanco caserío..

JUAN GONZÁLEZ OLMEDILLA.

## Lo que dice la copla.

### Capricho literario.

Nace la copla y suspira con el alma del poeta.  
...¡Dos flores que viven siempre lozanas y frescas  
en el jardín de mi alma!... Una, con la suavidad del terciopelo; otra llena de punzadoras espinas

¡Dos besos! El último de mi madre y el primero tuyo... ¡la alegría más grande de mi vida y el dolor más amargo que he sentido!

Dos recuerdos que determinan y hablan las dos grandes pasiones del hombre: ese amor tranquilo y dulce de la santa mujer que nos abrigó en su regazo y nos alimentó con sus caricias y el amor impetuoso que provoca un seno apretado ó la humedad caliente de unos labios.

¡No puedo olvidarlo! Enferma, doliente, triste, de sus ojos casi sin brillo brotó una lágrima; me miró ansiosa, me estrechó fuerte; me besó ante todo, en un beso muy largo, lanzó un suspiro, cerró los ojos, dobló

la cabeza... ¡y lloré con el llanto sin consuelo de los huérfanos!...

¿Te acuerdas? En aquella reja no había más flores que los de tu cara.

Era de noche; el lugar solitario, los dos solos. ¿Cómo fué?... Como siempre son esas cosas: sin saberlo.

Primero, te hablaba de lo mucho que te quería, de lo hermosa que eras: después hablé más, más animado y más bajo; sin saber como, mientras nos mirábamos muy fijos, nuestras manos se enlazaron; enmudecidos de pronto me uní á la reja, te atraje á mí y apretando los hierros, con la frente, mis ansiosos labios alcanzaron en un beso la flor de adelfa de los tuyos .

¡No pueden olvidarse nunca!... El uno, el dolor y las lágrimas; el otro, las alegrías y los amores.

Así lo dice la copla

¡Dos besos tengo en el alma  
que no se apartan de mí:  
el último de mi madre  
y el primero que te dí!...

GERÓNIMO DE LA CAL.

## Comentarios de la decena.

Para saber «intimidades» de la alta política nada mejor que esperar á que un ministro deje de serlo.

Abí teneis de ejemplo á Gasset, que no se deja nada en el tintero

Dicen que habla por despecho  
y que es un inoportuno...  
¿Pero lo dicho y lo hecho  
tiene remedio? ¡Ninguno!

\*  
\*\*

Hemos leído en *El Porvenir de Cádiz* un artículo denunciando ciertas «anormalidades» que ocurren en un Casino situado en la calle Ancha, y que según dice el colega, tiene varias puertas sospechosas.

Bien enterado debe andar *El Porvenir*, cuando habla tan claro, pero á nosotros solo se nos ocurre decir:

Que aunque casa con dos puertas  
siempre es mala de guardar,  
en tanto se vean abiertas  
y sean las sospechas ciertas  
se deben de vigilar.

\*  
\*\*

Por más que de eso ya se cuidarán nuestras celosas autoridades. Seguramente, á estas horas, se habrá averiguado lo que haya de cierto en el asunto.

Y bien merece la pena  
pues estas cosas que pasan  
no son cual «juegos» de niños  
que no tienen importancia.

\*  
\*\*

Nuestro amigo el poeta don Antonio López La Orden, va á publicar un libro que titula «La Proclama de la Vida.»

Como no lo conocemos (el libro), no podemos dar aún nuestra opinión acerca de él.

Pero sí le prometemos  
que al leer esa «Proclama»,  
imparcialmente diremos  
—y así lo proclamaremos—  
si es que es digno ó no de fama.

Pero de todos modos le deseamos un gran éxito de librería.

Es decir, que al día siguiente de publicarse, ya no quede un ejemplar... en casa del autor.

L.

## LA INFIEL

(De Maurice Maeterlink)

—Y si Ella retorna,  
¿qué habrá que decir?  
—Que yo la aguardaba  
creyendo morir...

—¿Y si nos pregunta  
por vuestra morada?  
—Le dareis mi anillo  
sin decirle nada.

—¿Si se asombra viendo  
la sala desierta?  
—Mostradle la lámpara  
sin luz y la puerta...

—¿Y si por el último  
momento indagara?  
—Decid que reía  
porque no llorara.

DMITRI IVANOVITCH.

## CRONIQUELLA

### CONVERSACIONES DE ARTE

La literatura lo mismo que la poética han sido invadidas por unos señores que llegan á ponernos ante los ojos, todas las manifestaciones de la realidad en sumás absurda grosería. Estos señores suelen llamarse artistas y á ser posible bohemios, porque la bohemia en el arte, viste todavía, y porque no saben

hacer justicia á Murger, ofrendándoles la semilla de calabaza que tienen dentro de la cabeza.

Desde que el Sr. Carrere tradujo la bohemia, y se consideraba un Rodolfo porque dormía en los bancos del Salón del Prado, el ambiente literario y poético se ha cargado de otras tantas tonalidades grises, azules, anémicas y de unos ojos de Mimí que piden árnica y de unos amores sentimentales y dolorosos.

Cuando el Sr. Carrere decía esto, cobraba en el Tribunal de Cuentas y se complacía en hacer desaparecer en dos días el importe de una mensualidad. Después nos obsequió con una serie de bosquejos en los cuales no veíamos más que barrios latinos, y violetas, y otra porción de cosas muy bien dichas cuarenta años antes de que naciera el Sr. Carrere.

Pero no pasó de ahí. Es muy cierto, que aquella falsificación bohemia, trajo como consecuencia un galope de fantasías por el campo de la realidad. La reacción fué casi inmediata y de las cosas esenciadas pasamos á la novela cruel, á la poesía indecorosa y al ambiente de relajamiento antiartístico en que ya hoy nos encontramos.

Nadie puede discutir sin embargo, con estos señores que parten su espada por la realidad. —Veamos — dicen— es necesario que las artes se desarrollen en un medio de verdad y de justicia... Nosotros, llevamos al libro y á la cuartilla, las manifestaciones vigorosas de la vida en todo su esplendor. El realismo es el porvenir, señores...—Y no es eso. El realismo no es el porvenir, no puede serlo nunca. El realismo es una manifestación como dicen sus defensores, pero una manifestación ridícula, porque aceptar la realidad íntegra, además de constituir una porquería, tendría la significación de un crimen de lesa majestad en arte.

De la realidad, lo bello, únicamente lo bello. Porque si el artista crea, y su creación es justa, ordenada, correcta y bonita, la obra de arte queda hecha. Si por el contrario, el artista, queriendo hacer de la cuartilla ó del libro un escenario de la realidad, incurre en esas tremendas groserías del ambiente en que vivimos, no podrá jamás justificarse ante la estética, de este atentado á la corrección y al buen gusto.

Y esto sucede con los realistas. Los verán ustedes, generalmente, haciendo el ridículo por esas calles con una indumentaria imposible y haciendo el ridículo después cuando se proponen trazar una obra que no puede obtener nunca, no ya un éxito, sino una acogida benévola y agradable.

Hace unos días, en Barcelona, algunos realistas convinieron en la necesidad de arrostrar los peligros y lanzar las nuevas ideas y las modernas tendencias

en arte. Temblemos, y esperemos con el paraguas abierto ese aluvión que nos amenaza de imbecibilidades elevadas al cubo y de ataques á todo lo que signifique decencia y buena educación...

MARCO VINICIO.

## CURIOSIDADES

### Un remolque colosal.

Una compañía americana expone en Turín el modelo de un vapor destinado á navegar por el Mississippi arrastrando un tren de remolque verdaderamente colosal.

Dicho tren se compone de cincuenta y ocho chalanas unidas por filas de doce, paralelas entre sí. Cuatro de estas filas van atacadas una detrás de otras, y seguidas de una fila compuesta de diez chalanas rodeando al vapor encargado de asegurar el remolque.

El conjunto forma un bloque único sujeto por medio de cuerdas y ofrece un aspecto parecido al de un tren de maderas, delante del cual va el remolcador que es del tipo de rueda única en la popa.

El remolque mide un conjunto de 93 metros de ancho por más de 300 de largo, con una superficie de cerca de 30.000 metros cuadrados.

La capacidad de transporte útil del conjunto es de 53 200 toneladas de carbon, es decir, el equivalente de unos 4.000 wagones.

### Un buen destino.

El cargo de cocinero jefe del emperador de Rusia, es una canongía.

Cada vez que hay un banquete, el jefe recibe cien francos por cada convidado, y creemos inútil decir que no los gasta enteros y que se guarda lo que le sobra. De esta suerte, hay banquete que deja de 20 á 25.000 pesetas libres, sin contar las bonificaciones que le hacen los proveedores.

Hace algún tiempo se retiró un individuo que ocupaba tan excelente cargo, con una fortuna evaluada en muchos cientos de miles de pesetas, y como era ambicioso, emprendió diversos negocios para aumentar su capital, hasta que al fin decidió solicitar la reposición en su empleo, asegurando que no había negocio que le reportase tanto producto como la cocina imperial.

### Los pequeños racionales.

Erase... hace unos años, cuando inquieta, codiciosa mi juventud emprendía la conquista de la gloria.

Llegué, ví, luché... Definitiva mi retirada, observo

de cerca los aspectos de la contienda y formo una crónica de los triunfos que enaltecen á un exiguo número de esforzados paladines.

Una máscara que finge amistad, gozosa de mi prematura derrota, me dice irónica: Yo te aclamo. Lee en mi corazón: mis votos son para tí.

Permanezco indiferente á sus frases. Desprecio al símbolo porque he conocido su alma: ¡Es la hipocresía!

¡Vanidad de una juventud irreflexiva que aspira al ideal para mí frustrado!

Yo no quiero disfrazarme como vosotros, intelectuales futuristas y criticadores de todo lo nacido y por nacer. Me prodigáis un consuelo y lo rechazo, siempre mudo. Sois máscaras.

A través del antifaz no veis cómo el enfermo crónico, desahuciado por la ciencia, que en el declive de sus entusiasmos sonríe piadosamente á los esfuerzos del enfermero inexperto que imprime á sus frases dejes de presunción y autoridad menospreciativa...

¿Interpretáis mi sonrisa como un destello de envidia mal reprimida?

¡Ah! no sabéis traducirla porque sois hartos pequeños como racionales.

Para medrar os falta un *algo* indispensable: la experiencia que habrías de conseguir torturados acaso por las mismas espinas que lastimaron mis ilusiones ante una lejana perspectiva de gloria...

T. IRIARTE REINOSO.

## MISCELÁNEA

En una tertulia decía la señora de la casa:

—¡Esto es un escándalo, señores! Estoy resuelta á cerrar la puerta á todos los murmuradores.

—No haga usted tal, señora—le dice un contertulio.

—¿Por qué?

—Porque no va usted á poder entrar en su casa.

\* \*

Un matrimonio se reconcilia después de una disputa terrible.

—Lo que siento, hija mía,—dice el marido—es haberte tirado un plato á la cabeza.

—Yo también... porque se ha descalabrado la docena.

\* \*

—Sí, amiga mía; he necesitado tres años para vencerme de que mi marido se casó conmigo, no por mi belleza sino por mi dote.

—Pues eso debe alegrarte.

—¿Por qué?

—¡Naturalmente! Porque habrás comprendido al fin que no es tan tonto como te figurabas.

\* \*

Una señora visita con su criada un Museo provincial.

—Estas porcelanas—dice el guía—datan de 1620. La señora á su criada:

—¡Ya lo ves María! ¡292 años y contigo no dura una vajilla más allá de tres meses!

## NOTAS

Hemos tenido el honor de recibir un atento B. L. M. del nuevo gobernador civil de esta provincia Excelentísimo Sr. D. José San Martín, en el cual se nos ofrece tanto oficial como particularmente.

Agradecemos muy de veras á tan distinguida personalidad sus corteses ofrecimientos, á los que correspondemos muy gustosos, en justa reciprocidad.

En el Teatro Cómico prosiguen las exhibiciones cinematográficas, que llevan numeroso público á tan bonito teatro, por la variedad de los programas y lo económico de los precios.

Felicitemos á la empresa por el buen acierto.

## ADVERTENCIA

*A todos los señores que reciban este periódico y no quieran suscribirse, le rogamos lo devuelvan al repartidor ó lo depositen en el buzón instalado en el patio de nuestra Redacción, Rosario, núm. 7; pues de lo contrario serán considerados suscriptores y en los primeros días del próximo mes se les pasará el recibo.*

## BANCO DE CARTAGENA CAJA DE AHORROS

Cartagena, Murcia, Sevilla, Alicante, Huelva, Cádiz, Alcoy, Lorca, La Unión, Aguilas, Orihuela, Mazarrón, Cieza, Caravaca, Melilla, Hellín, Elche y Yecla.

Saldo anterior..... Ptas. 14.968.926,76  
Imposiciones durante la semana. » 402.117,36

Suma..... Ptas. 15.371.044,12

Reintegros..... » 398.511,52

Saldo..... Ptas. 14.972.532,60

Cádiz 4 de Mayo de 1912.

Horas de Caja: de 10 á 4.

TIP. COMERCIAL.—Ahumada y Antonio López, 6.

# Grandes Almacenes

# EL AGUILA

San Francisco, 25.

CADIZ



San Francisco, 25.

CADIZ

## SUCURSALES

Madrid, Barcelona, Alicante, Cartagena, Gijón, Granada, Málaga, Santander,  
Palma de Mallorca, Sevilla, Valencia, Valladolid, Zaragoza.

Confecciones para Señora y Niña.

**Ropas Confeccionadas para Caballeros y Niño y Artículos de la Temporada.**

Trajes de lana forma sastre para Señora . . . . .	de 25 á 100 ptas
Trajes de dril forma sastre para Señora . . . . .	de 14 á 40 »
Trajes lana ó dril para Niñas . . . . .	de 7 á 30 »
Refajos de seda ó algodón. . . . .	de 6 á 20 »

**Faldas, Blusas, Guardapolvos, cuellos y otros artículos.**

Trajes lana, alpaca, etc., para Caballero. . . . .	de 25 á 80 ptas.
Trajes dril, etc., para Caballero . . . . .	de 10 á 33 »
Trajes lana, etc., para Niño . . . . .	de 5 á 33 »
Trajes dril, etc., para Niño. . . . .	de 4 á 18 »

**Guardapolvos, Guerreras, Gabanes, Cazadoras y toda clase de prendas.**

*Gorras, Sombreros de paja, Cinturones, Calcetines, Corbatas,*

*Fajas, Ligas, Tirantes, etc., etc.*

PÍDASE EL CATÁLOGO GENERAL

**PRECIO FIJO.—VENTAS AL CONTADO**

# CEPILLO É HIJOS

FOTÓGRAFOS

Plaza Castelar y calle Santiago, núm. 1. — Cádiz.

Retratos de todas clases y tamaños. Grandes talleres de ampliaciones inalterables, por todos los procedimientos conocidos hasta la fecha.

Ventas á plazos y al contado. Rebajas á centros y comisionados.

Se necesitan agentes.

ARTE.—SERIEDAD.—PRONTITUD.

# Gran Fábrica de Pan.

SAN PEDRO, 17.—CÁDIZ

Pan Español privilegio, de Viena y de Madrid.—Se sirve á domicilio.

PRECIO: 50 CÉNTIMOS EL KILO

# EL FÉNIX

Papelería Comercial  
Y ÚTILES DE ESCRITORIO

Es la casa que vende **EXCLUSIVAMENTE** las últimas novedades del Extranjero.

San Francisco, 15.- CÁDIZ - Teléfono núm. 167.

# ESTERERÍA

DE

RICARDO BERTON

Despacho de esteras de todas clases y objetos de mimbres. — Precios económicos.

San José, 6.—CÁDIZ.

# DROGUERÍA "SIN NOMBRE"

*Específicos Nacionales y Extranjeros. — Drogas de todas clases. — Barnices y pinturas.*

4, CARDOSO, 4.—CADIZ

# LOS POLVOS Dentríficos CANO

SON LOS MEJORES

Para poder vivir sano, según dice don Facundo, hay que usar los polvos Cano: los más famosos del mundo.

DE VENTA:

# FARMACIA

DE

# Gómez Márquez.

SAGASTA Y CERVANTES  
CÁDIZ

# Quijano y Bustamante.

Aranda, Duque de Tetuán  
y José del Toro.

Fábrica de Pasamanería y Bordados. Ornamentos y efectos militares.

APRESTOS PARA FLORES

# TALLER DE PLATERÍA

DE

# José María Butrón.

(ANTIGUA DE ISOLA)

En este acreditado establecimiento se componen toda clase de objetos de plata y oro.

San José y Junquera.-Cádiz.

SE ALQUILA

EN LA

ALAMEDA, 18  
UN ESPACIOSO PRINCIPAL

Razón en la misma casa.

# Hotel Victoria.

Propietario: Andrés Ballester.

— ISAAC PERAL, 11 y 12.—CÁDIZ —

Coche á la llegada de todos los trenes y vapores.

# A Equitativa dos Estados Unidos do Brasil.

LA EQUITATIVA DE LOS ESTADOS UNIDOS DEL BRASIL

## Sociedad Mutua de Seguros sobre la Vida.

LA MAS IMPORTANTE DE LA AMÉRICA DEL SUR

*Dirección general para España: Barquillo, 4 y 6.- Madrid.*

Seguro ordinario de Vida, con prima vitalicia y beneficios acumulados.  
 Seguro ordinario de Vida, con primas temporales y beneficios acumulados.  
 Seguro de Vida dotal, á cobrar á los 10, 15 ó 20 años, con beneficios acumulados.  
 Seguros de Vida y Dotal, en conjunto (sobre dos cabezas) con beneficios acumulados.  
 Dotes de niños.

**Seguros de Vida de todas clases, con sorteo semestral en metálico.**

Con las pólizas sorteables, se puede, á la vez que constituir un capital y garantizar el porvenir de la familia, recibir en cada semestre, en dinero, el importe total de la póliza si ésta resulta premiada en los sorteos que se verifican semestralmente el 15 de Abril y el 15 de Octubre.

**Subdirector general para Andalucía: Excmo. Sr. D. J. V. Semprún.- Cánovas del Castillo, 22.- Málaga.**

*Agente para la provincia de Cádiz: D. LUIS CARAMÉ, Constitución, 73.- S. Fernando (Cádiz).*

**Agente en Cádiz: DON ARTURO MARENCO Y GUASTER, Enrique de las Marinas, número 1, principal.**

Autorizada la publicación de este anuncio por la Comisaría de Seguros con fecha 5 de Octubre de 1909.

FÁBRICA DE MUEBLES DE LUJO Y FANTASÍA

## Matías Rodríguez de la Torre.

Depósito de Muebles de todas clases — Muebles de lujo. — Objetos de arte. — Mobiliarios completos. — Sillerías. — Cortinajes.

Despacho: COLUMELA Y ROSARIO || Talleres: S. RAFAEL, núm. 2.—CADIZ  
 CÁDIZ TELÉFONO, NÚM. 116. || TELÉFONO, NÚM. 117.

**Sucursal en SAN FERNANDO: CONSTITUCIÓN, núm. 102. — (Teléfono, núm. 6.)**

FÁBRICA DE ESTERAS DE TODAS CLASES

DE LA

## Viuda é Hijos de José Acuaviva.

OBJETOS DE MIMBRES.—ESPECIALIDAD EN ESTERAS FINAS  
 21, Rosario, 21. (Frente á la Iglesia).—CADIZ.

# HOTEL ROMA

BUENOS AIRES, 11

**CÁDIZ**

EN ESTA REVISTA

se anuncian las casas comerciales é industriales  
 más importantes de Cádiz.

EL ÁGUILA.—Pídase el Catálogo general.

# DIANA

REVISTA ILUSTRADA

con la colaboración de las mejores firmas literarias de España y América.

Redacción: Rosario, 7, 3.º - Cádiz.

*Precios de suscripción:* En Cádiz, un mes, 0,50 Pta.—En provincias, trimestre, 1,50.—En el extranjero, año 7.  
Número suelto, 15 céntos.—Atrasado, 50 céntos.

Para anuncios, pídase la tarifa á la Administración.—No se devuelven los originales que se reciban, aunque no se publiquen.—Serán considerados suscriptores todas las personas que reciban por primera vez esta revista y no la devuelvan á la Administración.

## Tipografía Comercial.

*Ahumada y Antonio López, 6.-Cádiz.*

En estos talleres se hacen toda clase de trabajos de lujo y corrientes á precios muy económicos.

## PIEDRAS LEGITIMAS "AUER" AUSTRIACAS PARA MECHEROS, REDONDAS Y CUADRADAS

La pieza, DIEZ céntimos.—La docena, UNA peseta.  
Standard Picture Post Cards, Columela, 23.  
*Quality-Novelty-And Beauty.*

## AVISO AL PUBLICO

Leche pura garantizada.—Vaquería en Puntales (Huerta de Sierra).—Se sirve á domicilio.—Avisos en la calle de San Miguel, 12, accesoria.

## FOTOGRAFADOS

*Se confeccionan con perfección y prontitud.*

Dirigirse á "Diana."

Rosario, 7.—CADIZ

## JOSÉ MORENO UTRERA

(Sucesor de PLÁCIDO VERDE)

## Grandes Talleres de Sastrería y Tejidos.

LA PRIMERA CASA DE ANDALUCIA

GRANDES EXISTENCIAS - CONFECCIÓN PRONTA Y ESMERADA - ÚLTIMAS NOVEDADES

Premiada en varias Exposiciones.—Gran Premio en París y en Barcelona.

*Calles San Francisco, Sánchez Barcáiztegui, Isaac Peral y Blanqueto.*

TODA LA MANZANA

## FOTO-MINIATURAS "VIENA"

INALTERABLES

El mejor regalo y el más económico.

Dirigirse: San José y Junquera.

(PLATERÍA)

## Juan Herrera Aguilar.

*Comestibles.—Artículos superiores.*

PLAZA DE CASTELAR, 10

CADIZ

Esta casa recibe los últimos y más variados modelos de SOMBREROS para caballeros y niños.—Últimas novedades en Sombreros hongos y flexibles.—Extenso surtido en Gorras de todas clases.—Especialidad en Gorras inglesas y Sombreros de paja.

**SOMBRERERIA DE JOSÉ BARTÚS**

FUNDADA EN 1870  
SAN FRANCISCO, NÚM. 16

# JIMÉNEZ Y REGIFE

CÁDIZ - JEREZ

## GRANDES PREMIOS

ITALIA—FRANCIA—BÉLGICA—REPUBLICA ARGENTINA

MOSAICOS - AZULEJOS - CEMENTOS

### ALMACEN DE PAPEL

Y

Útiles de Escritorio al por mayor y menor

DE

### FRANCISCO SANTOS

Despacho en Cádiz.... S. Francisco, 38.

Almacenes..... Cobos, 19.

Sucursal en San Fernando: Rosario, 8.

EL MEJOR PAPEL DE FUMAR

## D. Quijote.

De venta en todas partes.

### ACADEMIA PREPARATORIA

PARA

## Carreras especiales

Preparación para las próximas oposiciones á Ayudantes de obras públicas por personal facultativo.

*Precios módicos.*

José de Dios, 3.-CÁDIZ

# Nuestros Regalos.

Todos los meses distribuiremos entre nuestros suscriptores y anunciantes **TRES REGALOS** que consistirán en un vale que dará opción á **seis artísticas fotografías** de la acreditada casa de los Sres. Cepillo é hijo; en un **décimo de la lotería**, y en **una obra literaria** de firma renombrada.

Nuestros suscriptores y anunciantes deben conservar sus recibos, pues los citados premios se entregarán á los que coincidan en sus dos últimas cifras con las dos últimas de los tres primeros premios de la Lotería Nacional del 20 de cada mes.

Para tener opción á estos regalos es condición indispensable que ningún suscriptor ó anunciante esté en descubierto con nuestra administración.

## Los Norte-americanos, reyes del Comercio.

¡VENDEN TODO A FUERZA DE RECLAMO!

SIN ANUNCIOS NO ES POSIBLE HACER BUEN NEGOCIO

EL ÁGUILA.=Surtido en prendas confeccionadas para todas estaciones.